

## LITERATURVERZEICHNIS

- Kusumayanti, Dina Dyah. 2016. *Respon Penerjemah dalam Buku Sastra Anak Berbentuk Buku Cerita Bergambar Berlabel 'Bilingual' Terbitan 'Erlangga For Kids'*. (Disertasi Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada). Yogyakarta. Tidak diterbitkan.
- Kwong, Oi Yee. 2011. "Annotating The Structure and Semantics of Fables". 25th Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation, Hal 275-282.
- Kiasati, Shabrina Nabila. *Teknik Penerjemahan dan Ketepatan Hasil Terjemahan dalam "Emil und Die Detektive"*. Proceeding: INUSHARTS (International Young Scholars Symposium on Humanities and Arts). Vol 2, Desember 2018. ISSN: 2614-0586.
- Mansour, Mariam Hassan. 2014. "Domestication and Foreignization in Translating Culture-Specific References of an English Text Into Arabic". *International Journal of English Language & Translation Studies*, Vol. 2, No. 2, Hal 23-36.
- Molina, Lucia. & Albir, Amparo Hurtado. 2002. "Translation Techniques Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach". *Meta: Translators' Journal*, Vol. 47, No. 4, Hal. 498-512. doi:10.7202/008033ar.
- Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. New York: Prentice Hall International. Oittinen, Riitta. 2000. *Translating for Children*. New York & London: Garland Publishing.
- P.A.P Sudana dkk. 2014. *Analisis Penerjemahan Istilah Budaya Pada Novel Negeri 5 Menara ke dalam Bahasa Inggris: Kajian Deskriptif Berorientasi Teori Newmark*. *Jurnal Ilmu Sosial dan Humaniora*. Vol 3, No 2. ISSN: 2303-2898.
- Shafira, Floribertha Novia Dinda. 2018. *Ideologi Penerjemahan Komik Les Aventures de Tintin Seri L'Ile Noire dan Tintin au Tibet*. (Skripsi Fakultas Ilmu Budaya Universitas Gadjah Mada). Yogyakarta. Tidak diterbitkan.
- Schmidt, Goran. 2013. "Foreignization and Domestication in The Croatian Translations of Oscar Wilde's The Picture of Dorian Gray".
- Sulistyowati Indah. 2015. *Menerjemahkan Permainan Bahasa dalam Novel Anak Judy Moody, Girl Detective*. Vol. 14, No. 2-3, Hal. 537-548.

RETORIKA: Jurnal Ilmu Bahasa, Vol. 1, No. 2, Hal. 220-232. doi: 10.22225/jr.1.1.119.220-232.

Venuti, Lawrence. 2008. *The Translator's Invisibility: A History of Translation* (2nd ed.). London & New York: Routledge. Whitelaw, Jessica. 2017. "Beyond The Bedtime Story: In Search of Epistemic Possibilities and The Innovative Potential of Disquieting Picturebooks". *Bookbird: A Journal of International Children's Literature*, Vol. 55, No. 1, Hal. 33-41. doi: <https://doi.org/10.1353/bkb.2017.0004>

<https://obatnesia.com/2019/04/04/asal-usul-sejarah-kota-kisaran-naga/>

<https://bacatulis.online/2019/11/22/definisi-perjemahan-menurut-para-ahli/>

<https://jlt-polinema.org/?p=916>

[http://repository.upi.edu/13949/4/T\\_BJPG\\_1104511\\_Chapter%20%281%29.pdf](http://repository.upi.edu/13949/4/T_BJPG_1104511_Chapter%20%281%29.pdf)

<https://tipsserbaserbi.blogspot.com/2016/01/pengertian-cerita-rakyat-menurut-para.html>

<http://linguistik-penerjemahan.blogspot.com/2011/12/metode-penerjemahan.html>

<https://www.dosenpendidikan.co.id/cerita-rakyat>

[https://ejournal.undip.ac.id/index.php/izumi/article/download/8775/7101#:~:text=6.%20Penerjemahan%20fonologis%2C%20dilakukan%20ketika,dan%20jean%20\(grafologi\)%20Bsa](https://ejournal.undip.ac.id/index.php/izumi/article/download/8775/7101#:~:text=6.%20Penerjemahan%20fonologis%2C%20dilakukan%20ketika,dan%20jean%20(grafologi)%20Bsa) accessed am 10. April 2021

<http://eprints.uny.ac.id.pdf> accessed am 10. April 2021

<https://asahankab.go.id/v7/sejarah-kabupaten-asahan-2/>